



Universität  
Zürich UZH



UNIVERSITÄT  
SALZBURG

# Computer-assisted language learning in old adulthood: How *Duolingo* can or cannot complement classroom- based learning

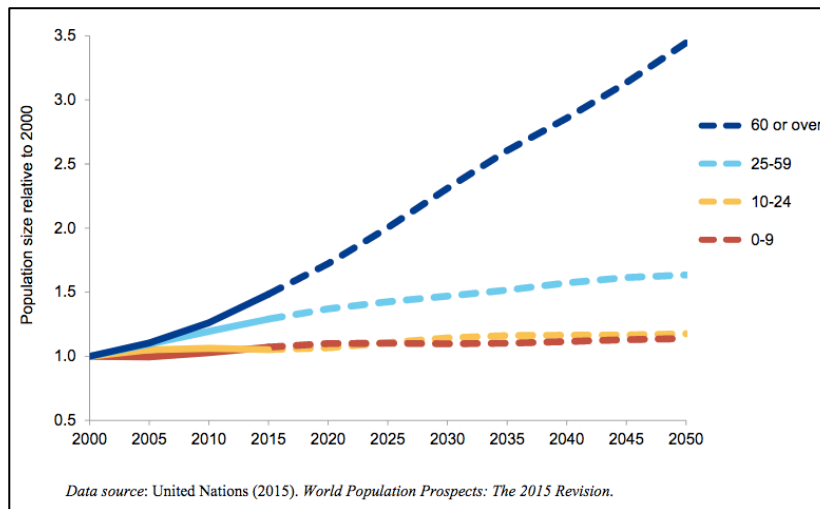


Maria Kliesch  
Martin Meyer  
Simone Pfenninger  
Elisabeth Stark  
Volker Dellwo



## Third Age L2 Learners

- Aging societies: in fewer than 13 years the number of people in the worldwide population aged 60 or over will grow by 56%, reaching 1.4 billion people (United Nations, 2015)



3 main older adult  
multilingual profiles:

- (1) Newly arrived migrants
- (2) Migrants aging in place
- (3) Retirees undertaking new challenges

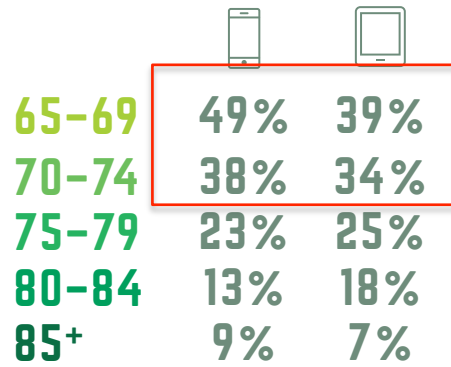


Universität  
Zürich <sup>UZH</sup>



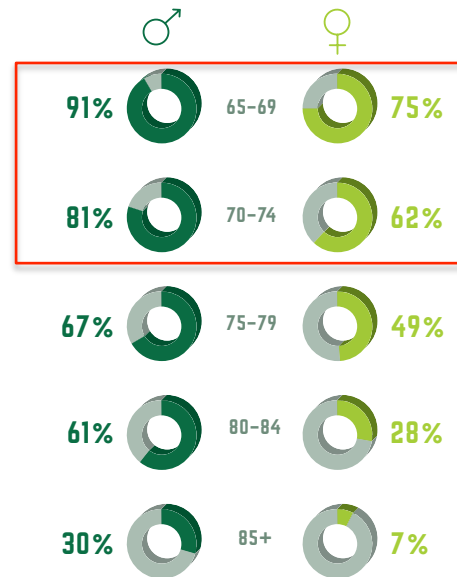
### SMARTPHONE & TABLET

Die jüngeren Senioren besitzen Smartphone und Tablet häufiger.  
Ab 75 findet das Tablet aufgrund der Benutzerfreundlichkeit  
mehr Anklang.



### ONLINER NACH ALTER UND GESCHLECHT

¼ der Männer sind online. Der Online-Anteil der Frauen beträgt nur 53%.



Source: Seifert, 2015



Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



UNIVERSITÄT  
SALZBURG

# Computerised L2 Learning in Third Age

- On children and younger adults: hundreds already in 2013  
(Sung, Chang & Yan, 2015; Burston, 2013)
- On older adults (as subjects): 1  
(Ware et al., 2017)
- No apps or software targeted at older adults
- Implementation of technology for old adults one of EU's top priorities  
(<https://ec.europa.eu/research/sam/index.cfm?pg=ageing>,  
[https://ec.europa.eu/growth/industry/policy/digital-transformation\\_en](https://ec.europa.eu/growth/industry/policy/digital-transformation_en))



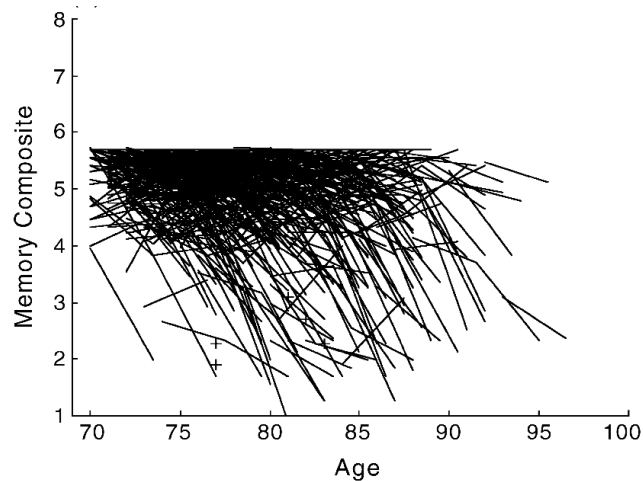


Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



UNIVERSITÄT  
SALZBURG

## Why CALL/MALL?



Individual trajectories  
of memory (Christensen, 2001)

L2 aptitude →

“umbrella-term for a number  
of cognitive factors creating a  
composite gauge regarded as  
the general capacity to master  
a foreign language”  
(Biedron, 2015)

Experiential factors

Developmental factors

Affective reactions  
stored in memory

→ Personal and learner-centered learning opportunity with ubiquitously accessible and flexible practices



Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



 UNIVERSITÄT  
SALZBURG

## The Present Study



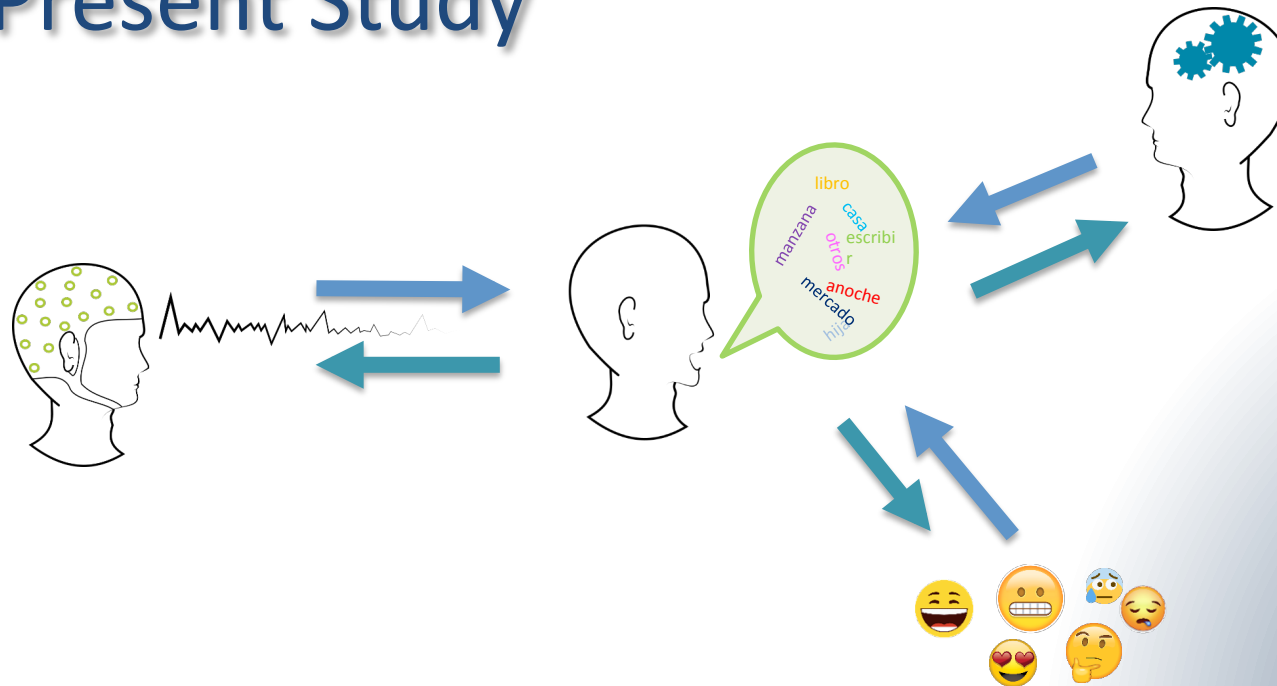


Universität  
Zürich <sup>UZH</sup>



UNIVERSITÄT  
SALZBURG

# The Present Study





Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



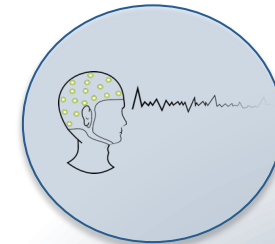
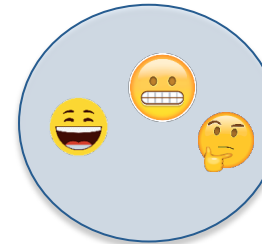
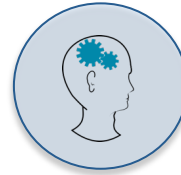
UNIVERSITÄT  
SALZBURG

# Study Design



duolingo

- N = 30
- Ages 64-74
- 2h/week classroom-based L2 instruction in small groups
- ~ 3h *Duolingo* at home



Week 1

Week 30



Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



UNIVERSITÄT  
SALZBURG

## Why Duolingo?

- Free
- Multimodal, broad and ecologically valid
- Available for PC, Mac, Tablets & Smartphones → flexible learning
- Gamification
- *Duolingo Schools* → monitoring and homework assignment
- *“The study estimated that a person with no knowledge of Spanish would need between 26 and 49 hours (or 34 hours on average) to cover the material for the first college semester of Spanish.”* (Vesselinov, 2012)



Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



UNIVERSITÄT  
SALZBURG

## Training with *Duolingo*: Weekly Investment

- According to *Duolingo*: 10 XP = 5 minutes
- In reality: 10 XP = 2-3 minutes
- Homework: 450 weekly XP ~ 2-3 hours per week
- Disadvantage: Not possible to actually measure time invested



Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



UNIVERSITÄT  
SALZBURG

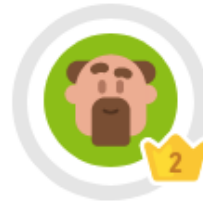
## Training with *Duolingo*



V: Präs. 3



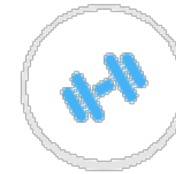
V. Infinit



Pers. Pron



Zahlen



New lesson

At least 3 crowns,  
i.e. repetitions

Overall practice





Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



UNIVERSITÄT  
SALZBURG

## Training with *Duolingo*: Task Types

Wähle das Wort für "die Zitrone"

		
la papa <span>1</span>	el limón <span>2</span>	el tomate <span>3</span>




Universität  
Zürich <sup>UZH</sup>



UNIVERSITÄT  
SALZBURG

# Training with *Duolingo*: Task Types

**Schreibe dies in Deutsch**

 Él come una **papa**.

Er isst eine Kartoffel

---

Ein trinkt     sie

tschüss

**Schreibe dies in Spanisch**

Die Bibliothek

Auf Spanisch schreiben

↓ Á É Í Ó Ú Ü Ñ ¿ ¡



Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>





UNIVERSITÄT  
SALZBURG

# Training with *Duolingo*: Task Types





**Schreib, was du hörst**

Auf Spanisch schreiben

↓ Á É Í Ó Ú Ü Ñ ¿ ¡

**Mikrofon anklicken und ablesen:**

  Me gusta el tren azul.

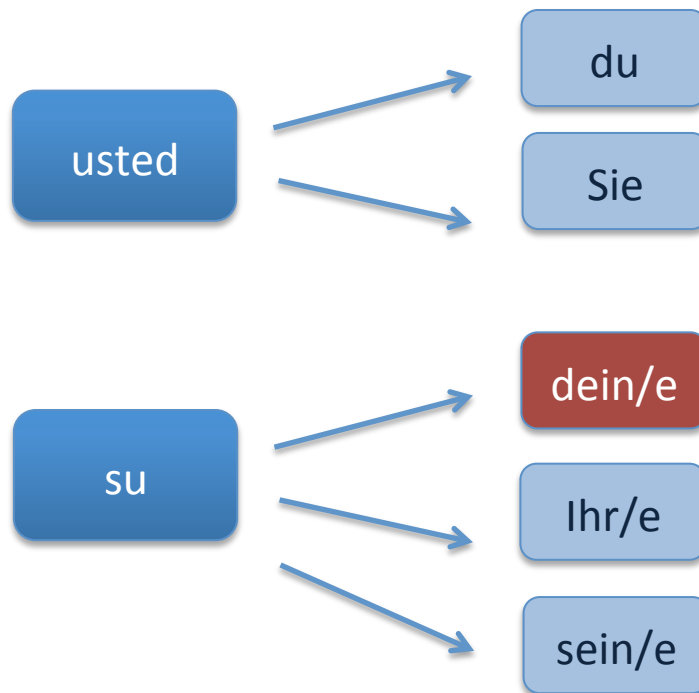


Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



UNIVERSITÄT  
SALZBURG

Peninsular vs. Latin-American varieties → both treated as equal, but inconsistently



**Schreibe dies in Deutsch**

 Yo llevo su vestido.

Auf Deutsch schreiben



Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



 UNIVERSITÄT  
SALZBURG

## Measures of L2 Proficiency



Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



UNIVERSITÄT  
SALZBURG

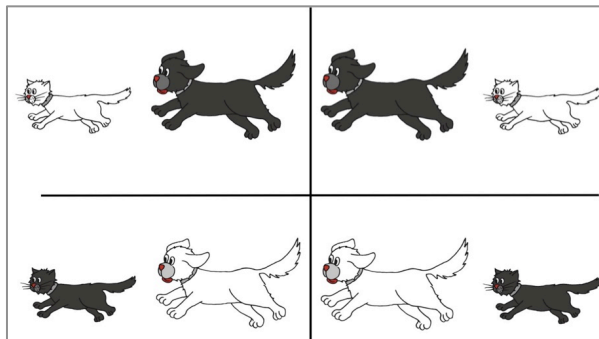
# Measures of L2 Proficiency

## Lexical receptive

venir (to come)  
 entrar (to enter)  
**imaginar** (to imagine)  
 ir (to go)  
 volver (to return)

## Grammatical receptive

El perro que sigue al gato es negro.  
 (The dog that chases the cat is black.)



## Written production (integrative)

Po\_\_\_ a po\_\_\_ el  
 esp\_\_\_ se es\_\_\_  
 posicionando  
 fuert\_\_\_\_\_ en e\_\_\_  
 país m\_\_\_ poblado d\_\_\_  
 planeta co\_\_\_ la  
 seg\_\_\_ lengua  
 extra\_\_\_\_\_ más  
 hab\_\_\_\_\_.

## Oral production



What were your  
 highlights from last  
 week?

Tell me something  
 about a neighbour  
 of yours.



Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



UNIVERSITÄT  
SALZBURG

## Preliminary Results



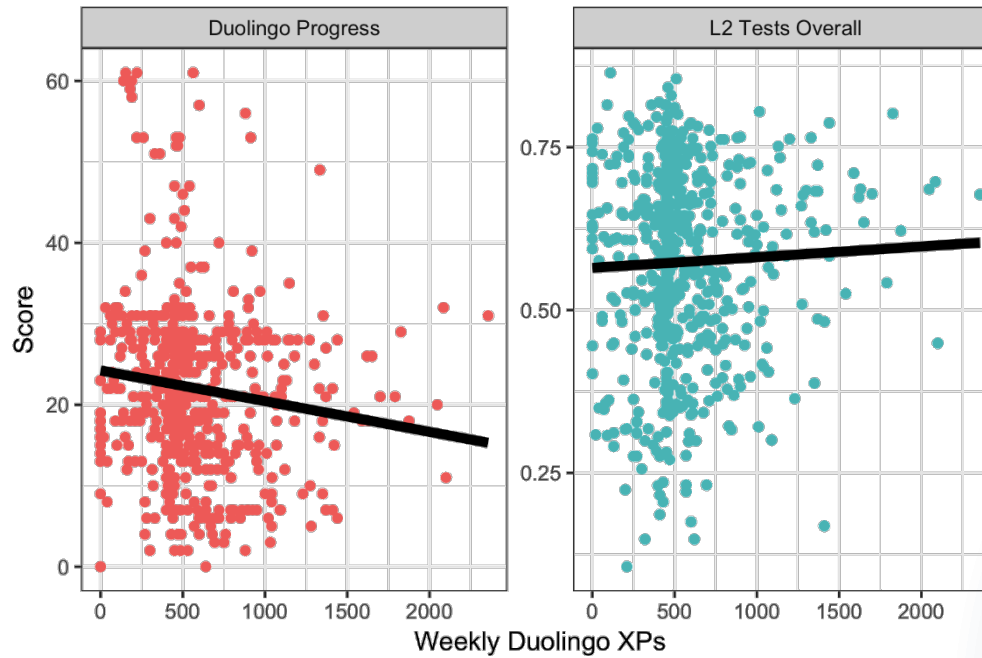




Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



# Weekly Investment

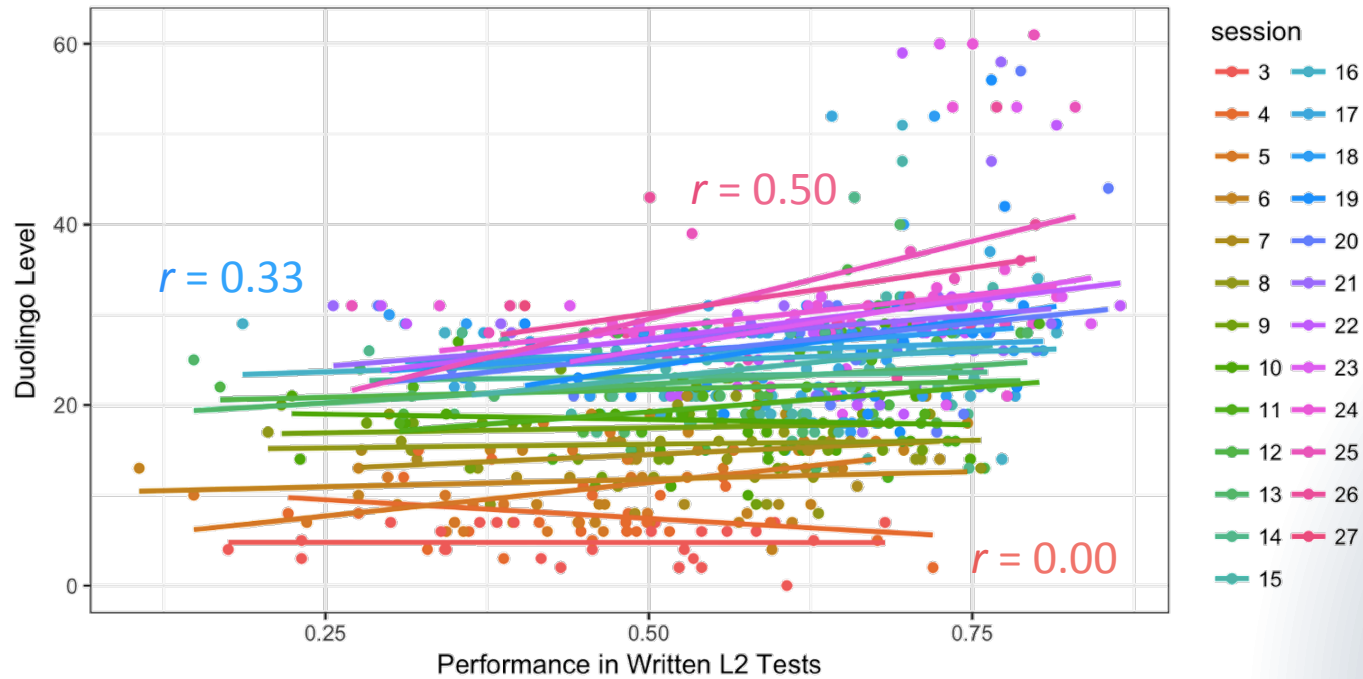




Universität  
Zürich <sup>UZH</sup>

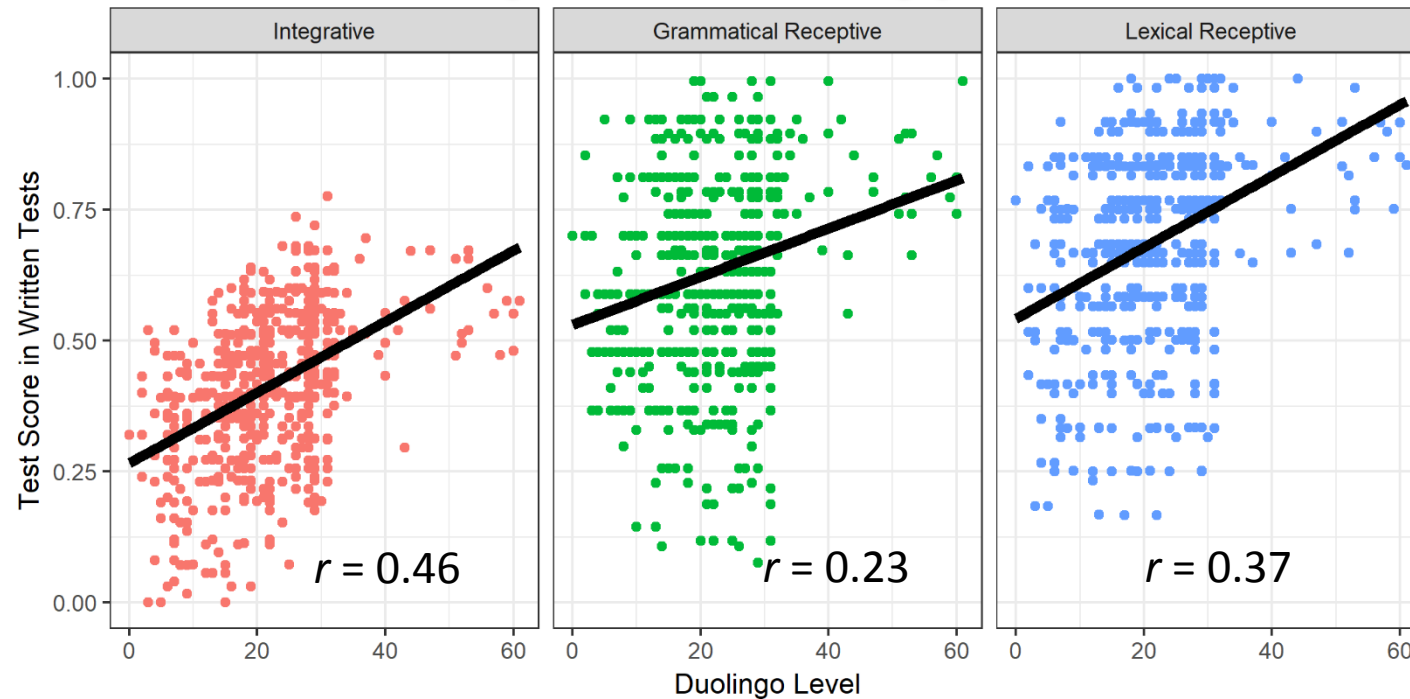


# Correlation with L2 Tests





# Correlation per Test Type





Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



## Teacher Feedback

Advantages	Disadvantages



Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



UNIVERSITÄT  
SALZBURG

## Conclusions

- CALL is perfectly feasible with older learners
- Individual progress due to CALL
- Individual advantages of CALL increase with increasing L2 level
- *Duolingo* is motivating and facilitates multimodal learning
- Curriculum does not match that of typical classroom-based curricula
- Mix of varieties is commendable but confusing
- Appears to tap more into lexical skills than grammar



Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



 UNIVERSITÄT  
SALZBURG

## Appendix





Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>



## Linear L2 Development?

